

Sculptures récentes de  
Dietrich **Mohr**

**/// D'ACIER**

José **Subira Puig**

**/// DE BOIS**

Tetsuo **Harada**

**/// DE PIERRE**

Musée d'Art et d'Histoire  
de la Ville de Meudon  
**2008**



CATALOGUE réalisé à l'occasion de l'exposition " D'Acier, de Bois, de Pierre, sculptures récentes de Dietrich Mohr, José Subira-Puig, Tetsuo Harada " présentée au Musée d'Art et d'Histoire de la Ville de Meudon, du 20 septembre au 26 octobre 2008.

Musée d'Art et d'Histoire de la Ville de Meudon  
11 rue des Pierres 92190 Meudon  
Tel. 01 46 23 87 13  
musee.arthistoire@mairie-meudon.fr

Conservateur en chef Francis Villadier  
Conservatrice Marie-José Villadier

Maquette Frédéric Javelaud  
Impression Le Réveil de la Marne, 2008

Sculptures récentes de  
Dietrich Mohr

/// D'ACIER

José Subira Puig

/// DE BOIS

Tetsuo Harada

/// DE PIERRE

Musée d'Art et d'Histoire  
de la Ville de Meudon  
2008



Dietrich Mohr, José Subira-Puig, Tetsuo Harada dans l'atelier de José Subira Puig à Fontenay-sous-Bois en mai 2008

**M**ontrer les œuvres de José Subira Puig, de Dietrich Mohr, et de Tetsuo Harada au Musée d'Art et d'Histoire de la Ville de Meudon relève de l'évidence.

Depuis de nombreuses années le musée de Meudon constitue une collection reflétant les différentes tendances de cette génération qui, après la guerre de 1939-1945, a exprimé la volonté de renouveler le vocabulaire formel de la sculpture sans pour autant rompre avec sa tradition.

Les œuvres de ces trois grands artistes appartiennent à ce vaste mouvement qui, du "Salon de la Jeune Sculpture" à celui de "Grands et Jeunes d'Aujourd'hui" a marqué la seconde moitié du siècle dernier.

Evidence également par la reconnaissance que nous devons à ces peintres et à ces sculpteurs qui ont accompagné le musée dans son épanouissement. Depuis l'époque où, à peine sorti des limbes, il cherchait à enrichir petit à petit ses collections jusqu'à aujourd'hui, ils l'ont soutenu et aidé par leur présence, leur générosité et leurs conseils.

Evidence enfin, par la qualité de leur travail, que bien d'autres ont su glorifier, mais qui apparaît une nouvelle fois dans cette exposition de leurs œuvres récentes. Sincères dans leur démarche, persistants dans leur style, exigeants dans leurs aspirations et par dessus tout généreux dans leur propos. Ils correspondent parfaitement avec les ambitions qui sont les nôtres.

José Subira Puig, Dietrich Mohr, Tetsuo Harada sont ici chez eux, dans leur monde, en étroite communion avec ces pierres vénérables, ce jardin propice à la méditation, ces peintures et ces sculptures qui célèbrent l'harmonie entre l'homme et la nature.

Comme à des amis de longue date, souhaitons leur la bienvenue et réjouissons nous de cette nouvelle rencontre.

▲ Hervé MARSEILLE  
Maire de Meudon  
Vice-Président du Conseil général  
des Hauts-de-Seine

▲ Denis LARGHERO  
Maire-adjoint  
délégué aux Affaires culturelles  
et à l'environnement





Le vent de l'Ouest, 1988, Cor-ten, 124 x 53 x 53 cm

Le métal s'assemble, il organise ses éléments selon des rythmes plastiques dégagés du poids de la matière ; ils deviennent légers, malléables, nerveux, et ont avec l'espace des rapports d'intimité nouveaux.

Pierre Cabanne

# Dietrich Mohr

**1924** Naissance à Düsseldorf en Allemagne  
Études aux Écoles d'art décoratif de Krefeld  
et de Bâle puis à l'École des Beaux-Arts  
de Karlsruhe

**1951** S'installe à Paris et fréquente l'atelier  
de Zadkine

**1955** Première participation au Salon  
de la Jeune Sculpture à Paris

**1959** Première exposition personnelle  
à la galerie A.G., à Paris  
Premières sculptures en métal

**1964** Premier achat par l'État français

**1969** Devient membre du Comité du Salon  
de la Jeune Sculpture

**1960 / 1999** Réalisation de trente œuvres monumentales  
dans des espaces publics



## ŒUVRES DANS LES COLLECTIONS PUBLIQUES

F.N.A.C., musée de sculpture en plein air de la forêt  
de Sénart, musée de Châteauroux, musée de Metz,  
musée d'Art et d'Histoire de Meudon, ville de Gueugnon,  
Airbus Industrie à Toulouse, Université de Freiburg  
et musée de Siegen (Allemagne), parc de sculpture  
de Puyô (Corée du Sud).

## EXPOSITIONS PERSONNELLES (1959 / 2008)

Musées et galeries en France ou à l'étranger :  
Bar-le-Duc, Arras, Metz, Blois, Meudon, Le Mans...  
Centres culturels et Centres d'art contemporain :  
Montbéliard, Saint-Étienne, Le Pecq, Epernay,  
Thonon-les-Bains, Saint-Quentin-en-Yvelines, Troyes,  
Orléans, Sochaux, Luxeuil-les-Bains, Mont-de-Marsan,  
Bonneval...

## EXPOSITIONS COLLECTIVES

Salon Jeune Sculpture, Salon de Mai, Salon des Réalités  
Nouvelles, Grands et Jeunes d'aujourd'hui,  
Salon de Montrouge, Comparaisons...

## MONOGRAPHIES

Denys CHEVALIER, *Dietrich Mohr*, Arted, Paris, 1975

Jean-Loup BEZOS, *Dietrich Mohr*, La Différence,  
Paris, 1989

Pierre CABANNE, *Dietrich Mohr, la transparence du métal*,  
Adam Biro, 2001

## FILMS ET VIDEOS

Jean-Luc BRUANDET, *Premier Symposium de la forêt  
de Sénart*, 1971

Jacques VERRIER *Dietrich Mohr*, 1983 / 1984

D.P.A. Ministère des Finances, *Dietrich Mohr, sculpteur*,  
1995



Marduk le Grand, 1995, Cor-ten et inox, 51 x 26 x 19,5 cm



Grande Sphère, 1997, Laiton, 37 x 37 x 37 cm

Dietrich Mohr cherche à faire donner aux matériaux toutes les réponses possibles aux questions qu'il pose concernant leurs oppositions ou leurs accords, leurs rébellions ou leurs résonances dans l'espace et la lumière ; c'est pourquoi il les mélange, provoquant de nouveaux antagonismes ou des ententes imprévues.

Pierre Cabanne





Griffon, 1998, Inox, 62 x 27 x 30 cm

Connivence, 2003, Laiton patiné, 82 x 28 x 15 cm



Nostalgie, 2004, Laiton, 35,5 x 24 x 24 cm



vLa pluie tardive, 2007, Inox et Cor-ten, 66,5 x 28,5 x 19 cm



El Paso, 1984, Ovangol-Doussié, 258 x 71 x 71 cm



# JOSÉ SUBIRA PUIG

- 1925** Naissance à Barcelone  
Études musicales au conservatoire Luis Millet de Barcelone  
École des Beaux-Arts (Llotja) Barcelone  
Stages (pierre bois modelage)  
avec les sculpteurs Fénosa, Collet, Monjo
- 1955** S'installe à Paris
- 1971** Entre au comité Directeur de la Jeune Sculpture
- 1974** Chargé de cours à l'Université Paris I Panthéon-Sorbonne
- 1984** Chevalier dans l'Ordre des Arts et Lettres
- 1985** Lauréat de la Fondation Elf-Aquitaine
- 1986** Premier Prix International de Sculpture ADAC (Colliour)

## ŒUVRES DANS LES COLLECTIONS PUBLIQUES

Madrid, Paris, Oslo, Séoul, Santo-Domingo, Collioure, Vézelay, Sénart, Lille, Rouen, Saint-Omer, Villeneuve-sur-Lot, Nogent-sur-Marne, Castres, Meudon, Laon, Bourg-en-Bresse, Val-de-Marne, Toulouse, Sées, Châlons-en-Champagne, Catalogne, Fontenay-sous-Bois.

## EXPOSITIONS PERSONNELLES (1967 / 2008)

Musées et galeries en France ou à l'étranger :  
**Paris** / galeries Cahiers d'Art, Ariel et Guigon **Provence** / galeries Noëlla Gest (Saint-Rémy de Provence), Suzanne Pons (Cannes) et Protée (Toulouse), musées des Augustins à Toulouse, d'art et d'histoire de Colombes, de Brunoy, Goya à Castres, d'art moderne de Troyes, d'art et d'histoire de Meudon, Campredon à l'Isle-sur-la-Sorgue (dans le cadre de *René Char et ses alliés substantiels*), Centre contemporain de Mont de Marsan, Chapelle du Château Royal de Collioure, Château Margaut à Talence, Château de Sedan (dans le cadre d'*Espagnes*), Maison des arts de Laon, Collégiale Saint-Pierre à Avallon, Château de Carrouges, Conseil général d'Eure-et-Loir, Hôtel de ville de Fontenay-sous-Bois **Europe** / Barcelone, Madrid, Alicante, Zaragoza, Oslo, Trondheim, Silkeborg, Bruxelles, Andorre-ville Exposition itinérante (1975 / 1982) / Paris, Saint-Omer, Le Mans, Arles, Thonon-les-Bains, Saint-Étienne, Val-de-Marne, Orléans, Amiens, Brest, Châteauroux, Sainte-Geneviève-des-Bois, Montbéliard.

## EXPOSITIONS COLLECTIVES

Artcurial, la FIAC...

## RÉALISATIONS MONUMENTALES (1969 / 1994)

27 réalisations monumentales en France et à l'étranger

## MONOGRAPHIES

Florence PARGAMIN-KLINGER, *Technique du sculpteur Subira-Puig*, Thèse de 3<sup>e</sup> cycle, Paris  
Gérard XURIGUERA, *Subira-Puig, l'Espace Bois*, SMI col. "L'Art se raconte", Paris  
Gilles PLAZY, *Subira-Puig*, Iberico Europea  
Enric JARDI, *Subira-Puig*, Poligrafa, Barcelone

## FILMS, VIDEOS ET DVD PERSONNELS

Claude GUIBERT, documentation IMAGO, production B. TISSIER, Artcurial  
Olivier DESCAMPS, production MODOM, éd. Créateurs d'Art Public



## INTERNET

[www.j-subira-puig.com](http://www.j-subira-puig.com)

Autoportrait, 1994,  
Olon, 30 x 20 x 31 cm





Le visionnaire, 2004, Doussié, 49 x 15 x 15 cm

© Prélat pressé, 1998, Ovangol-Doussié, 141 x 31 x 42 cm (gauche)  
Centellado, 2003, Acajou de Cuba, 51 x 15 x 13 cm (droite)





🔊 Le Défenseur, 2007, Doussié, 160 x 45 x 43 cm

🔊 Désir de solitude, 2006, Doussié, 62 x 18 x 18 cm (gauche)  
Manipulateur, 2006, Bois tropical, 46 x 10 x 11 cm (droite)



Ondée, 1999, Marbre blanc de Carrare, 193 x 25 x 32 cm

Je vois ce qui m'attend à l'intérieur de la pierre. Ce n'est pas de l'assemblage ou du modelage, on retire de la matière.  
Je n'ai pas de rage quand je travaille, je respecte, je dégage la forme, il ne faut pas en retirer trop, on avance petit à petit..  
et il faut savoir quand la forme est là. La violence ne fait pas naître une forme fluide...



# Tetsuo Harada

- 1949 Naissance à Nigata (Japon)
- 1968-1972 Études à l'Ecole des Beaux-Arts de Tokyo
- 1973 S'installe à Paris et enseigne les arts plastiques à l'école nationale supérieure d'architecture de Versailles.
- 1976 Participe à de nombreux concours publics, notamment à Nanterre ou Albertville.

## EXPOSITIONS PERSONNELLES (1971 / 2007)

Galerie Nirenoki (Tokyo, 1971), Hokuetsu Bank (Nagaoka, 1977), galerie Pierre Lescot (Paris, 1977), chapelle Saint-Léonard (Croissy sur Seine, 1978), Hôtel de Ville de Savigny-le-Temple (1978), chambre de commerce de Reims (1987), musée d'art moderne de Niitsu (1998), jardins de l'évêché (Chartres, 2001), musée d'art moderne (Nagaoka, 2005), musée d'art moderne de Niigata (2005), centre Georges Pompidou (Paris, 2006), centre d'art et de culture (Meudon, 2007).

## EXPOSITIONS COLLECTIVES

Salon de la Jeune Sculpture (Paris, 1974 / 1980), Château de Sedan (1979), Salon de Montrouge (1980 / 1984), triennale de sculpture (Paris, 1981), Salon d'art et Métal (Evry, 1982), Musée de Maubeuge (1985), Biennale de Melun (1993), Ploumenec (1994), galerie Greely square (New-York, 2000), exposition sans frontières (Tokyo, 2001 / 2004), musée d'art moderne (Bandai Jima Nigata, 2004), Salon Art Capital (Paris, 2006-2007).

## réalisations monumentales

Réalisation de 36 œuvres monumentales en France, Espagne, Danemark, Grèce, Allemagne, Suisse et USA.





Paysage lunaire. 2001. Granit noir d'Afrique. 50 x 50 x 16 cm



Blessure, 2003, Granit noir d'Inde, 29 x 53 x 40 cm



Le Tricot de la Terre, 2006, Granit et métal, 47 x 53 x 56 cm – 53 x 46 x 68 cm





Namako1, 2007, Marbre blanc de Carrare, 53 x 41 x 24 cm

Pour exprimer une idée avec force, je n'ai pas besoin d'une forme compliquée. Avec une forme compliquée, le public interroge la forme et n'a pas de réponse. Je veux retirer ce qui est inutile, dépouiller. Avec simplicité je peux dire plus de choses. "Less is more"



Abdomen, 2007, Marbre blanc d'Italie, 41 x 31 x 20 cm (haut) ➡  
Annonciation, 2007, Marbre blanc d'Italie, 55 x 40 x 21 cm (bas)

## /// Paroles d'artistes...



Après la taille directe de pierre et de bois, c'est le métal qui m'a séduit par sa légèreté étant en même temps bien solide. Il donne d'autres possibilités d'expression qui sont propres à lui et pas réalisables dans d'autres matériaux. Ainsi on peut ouvrir les volumes et laisser pénétrer la lumière à l'intérieur par des structures transparentes. C'est la dualité de la vie qui se reflète dans ce rapport des formes fermées ou ouvertes, dans ce dialogue de la lumière et de l'ombre.

**Dietrich Mohr**

J'aime m'approprier le " Bois ", la matière,  
son essence et ses mythes.  
J'aime trouver, d'une densité volumétrique,  
des combinaisons morphologiques.  
J'aime réaliser une œuvre qui, comme un fruit,  
puisse avoir son écorce, sa chair et son noyau.  
Il y a certainement une histoire d'amour  
entre le bois et moi ...

**José Subira Puig**

Pourquoi travailler la pierre ?

Je travaille tous les matériaux mais j'affectionne le marbre et le granit par amour pour la nature dans toutes ses diversités. C'est aux Beaux arts de Tama à Tokyo que j'ai appris à travailler pour réaliser ma première sculpture en granit. Depuis j'ai essayé tous les matériaux car je cherche d'abord l'idée, je dessine et ensuite je décide avec quel matériau je vais rendre vraie ou vivante ma sculpture.

J'ai souvent choisi le marbre et le granit pour des raisons pratiques parce que j'allais à la carrière car je n'avais pas d'atelier. Pendant une période j'avais des commandes monumentales, donc j'ai travaillé à la carrière de granit en Bretagne. Pour la raison comme je viens de vous citer et aussi l'amour envers la nature, je suis sensible aux matériaux naturels qui viennent de la terre. Chez nous au Japon même dans la pierre l'âme existe. Il y a des esprits dans tout. Quand je travaille, c'est un dialogue : le matériau me parle, je parle au matériau. Il s'agit d'un combat qui est en réalité une recherche d'harmonie. Je peux comprendre la pierre car je peux me sentir moi-même, être une pierre. Nous sommes à égalité, nous pouvons vraiment dialoguer. J'aime le contact physique avec la pierre, la toucher, la travailler, c'est un acte de partage. L'amitié avec la pierre est quelquefois c'est assez charnelle, j'aime ce contact, créer cette osmose par ma force et l'esprit.

Les hommes sont des petites choses à côté de la nature qui nous entoure. J'essaie d'être en harmonie avec la nature.

**Tetsuo Harada**



